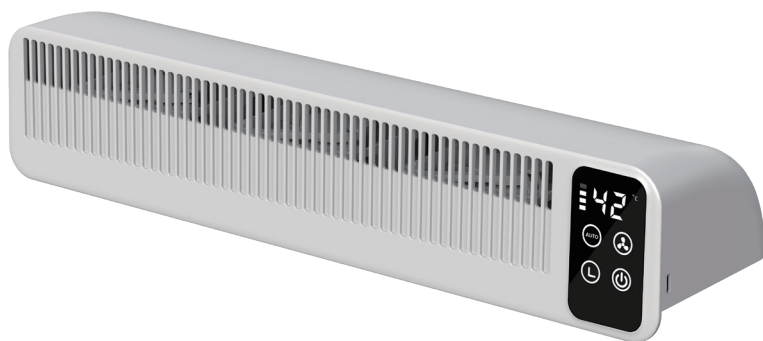




DK RADIATORVENTILATOR

9079873

BRUGSANVISNING



Læs venligst denne brugervejledning grundigt før brug og opbevar den til fremtidig reference. Vi forbeholder os retten til at opdatere og ændre produktdesignet og manualen, som kan ændres uden forudgående varsel.

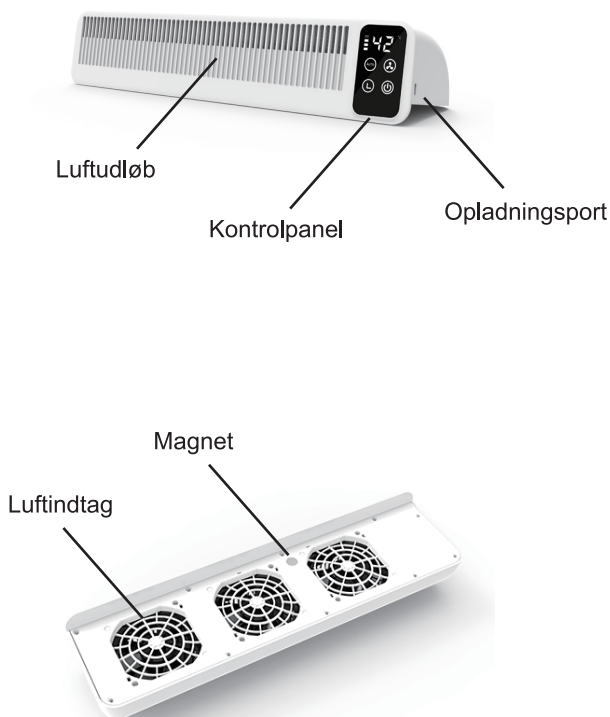
Produktbeskrivelse

Radiatorventilatoren trækker varme fra radiatoren og opvarmer rummet hurtigere og mere jævnt. Dette kan reducere energiforbruget i dit hjem. Med indbygget genopladeligt batteri og magnet, hvilket giver mulighed for praktisk og fleksibel placering.

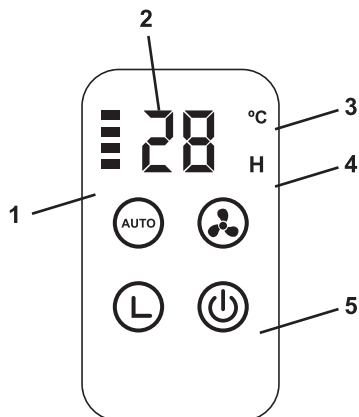
ADVARSEL

Før installation, sørg venligst for, at toppen af stål radiatoren er flad, at temperaturen ikke overstiger 80°C, og at der er gode ventilationsåbninger.

Produktopbygning



Sådan Bruges Produktet



1. Batterikapacitet

Batteriniveauet vises med fire segmenter: 25 %, 50 %, 75 %, 100 %. Under opladning blinker det næste segment. Når batteriniveauet falder til under 5 %, vil den sidste segmentindikator blinke for at minde brugeren om at oplade.

2. Real-tidsvisning af temperatur og gearindstilling.

3. Temperaturenhed og standby-statusindikatorlys.

4. Indikatorlys til visning af indstillet og resterende tid i timetilstand.

5. Introduktion til funktionsknapper:

TÆND/SLUK

Tryk én gang for at tænde/slukke ventilatoren. Efter at produktet har udført en selvkontrol, vises "F1", og produktet går i driftstilstand med gear 1. Efter 1 sekund skifter det til at vise den overvågede temperatur, og energibjælken til venstre viser resterende batteri-kapacitet.

Hastighedskontrol

Når produktet tændes, er det som standard sat til gear 1. Tryk på knappen én gang, så vises "F2", og produktet kører med gear 2. Tryk igen, vises "F3", og produktet kører med gear 3. Tryk én gang mere, vises "F1", og cyklussen gentages.

Automatisk driftstilstand:

Tryk på knappen én gang for at aktivere automatisk temperaturfølsom driftstilstand.

Temperatur Rækkevidde	Arbejdsgear	Bemærkninger
<28°C	Ingen	Produktet er i standbytilstand. "°C"-symbolet blinker som en påmindelse.
28°C ~45°C	Gear1	Vises som kort A1
46°C ~54°C	Gear2	Vises som kort A2
>54°C	Gear3	Vises som kort A3

Bemærk:

- Når den målte temperatur falder under 28 °C, vises "A0", og produktet stopper. "°C"-symbolet i øverste højre hjørne blinker for at indikere standby.
- Når temperaturen når 33 °C, genoptager produktet driftstilstand. I standby kan du trykke på hastighedsknappen for at skifte til manuel tilstand.

Timertilstand

Tryk én gang for at aktivere timertilstand. "H"-symbolet lyser. Tilgængelige valg: 2, 4, 6, 8, 10 og 12 timer. Tryk igen for at vælge 0 og annullere timertilstand. Indstillingen bekræftes automatisk efter 3 sekunder.

6. Opladningsport

Brug det medfølgende USB-C-kabel til opladning af adiatorventilatoren.
Det anbefales at bruge en 5V/2A adapter for hurtig opladning – ellers tager opladning længere tid.

PAKKEINDHOLD

Radiatorventilator x 1
USB-C opladningskabel x 1
Brugervejledning x 1

Produktspecifikationer

Parameter	Værdi
Indgangsspænding	DC 5 V
Rating Effekt (formentlig "Rating Magt")	3 W
Støjniveau	< 38 ± 5 dB
Batterikapacitet	5200 mAh
Arbejdstemperatur	-10 °C til 80 °C
Opbevaringstemperatur	-10 °C til 80 °C
Hastighedstilstande	Lav / Mellem / Høj / Auto
Arbejdstid	6 til 16 timer
Produktdimensioner	B414 × D107 × H85 mm
Nettovægt	690g

Bemærk

- Stik ikke fingre eller andre genstande ind i ventilatoren, især når den er tændt, for at undgå skader eller beskadigelse.
- Undgå brug i varme (over 70 °C) eller fugtige omgivelser, og hold produktet væk fra direkte sollys.
- Undgå placering på ujævnt underlag.
- Demonter ikke produktet selv.
- Sluk ventilatoren, når du forlader den, for at undgå brandfare.
- Brug kun medfølgende tilbehør for optimal ydeevne og levetid.
- Ved USB-drift er luftstrømmen svagere end ved batteridrift.
- Lad aldrig børn lege med emballagen eller selve produktet. Dette er ikke legetøj.
- Må ikke anvendes udendørs – kun til indendørs brug.
- Rør ikke ved produktet eller strømledningen med våde hænder.
- Hold produktet tørt. Pas på under rengøring af produkt eller radiator. Undgå, at vand kommer ind i ventilatoren. Brug ikke kemikalier eller rengøringsmidler.
- Undersøg alle komponenter (inkl. kabler) for skader før installation. Fjern straks strømledningen ved synlige skader, kraftig lugt eller overophedning.

IMPORTED BY:

IMPORTERET AF:

JEM & FIX A/S

SKOMAGERVEJ 12, DK-7100 VEJLE

FREMSTILLET I KINA

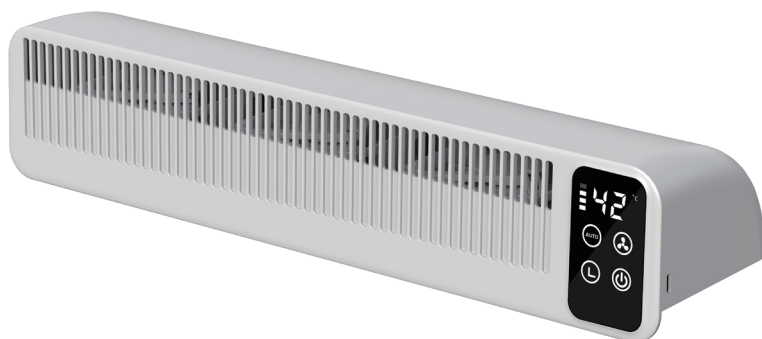
FABRIKANT: JEM & FIX A/S



SE RADIATORFLÄKT

9079873

ANVÄNDARMANUAL



Vänligen läs denna användarmanual noggrant innan användning och spara den för framtida referens. Vi förbehåller oss rätten att uppdatera och ändra produktdesign och manual utan föregående meddelande.

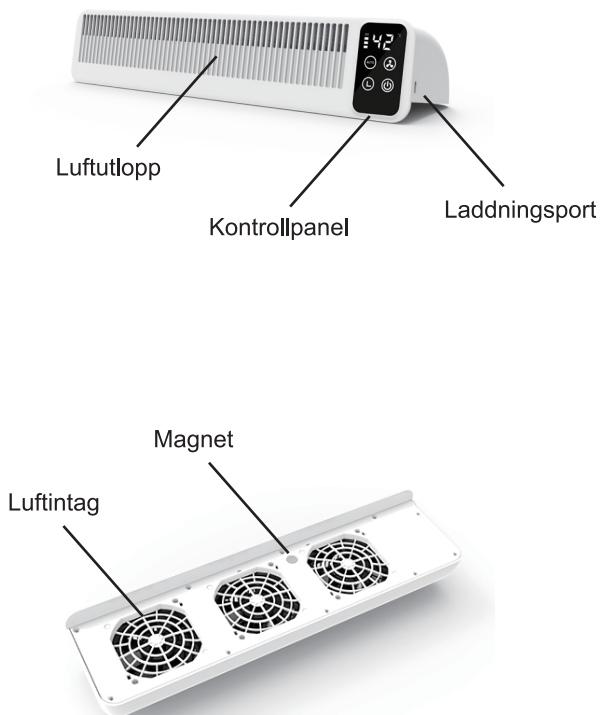
Produktbeskrivning

Radiatorfläkten drar värme från radiatoren och sprider den snabbare och jämnare i rummet. Detta kan minska energiförbrukningen i hemmet. Fläkten har inbyggt uppladdningsbart batteri och magnet, vilket gör placeringen enkel och flexibel.

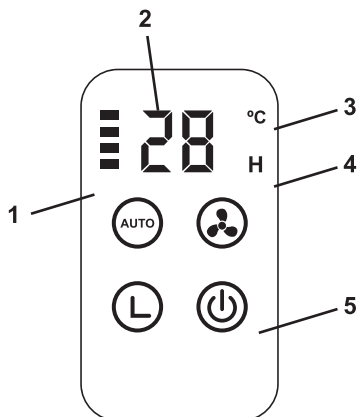
VARNING!

Innan installation, säkerställ att toppen på radiatoren är plan, inte överstiger 80 °C och att det finns god ventilation.

Produktstruktur



Så här används produkten



1. Batterikapacitet

Batterinivån visas i fyra steg: 25 %, 50 %, 75 %, 100 %. Under laddning blinkar nästa stapel. När nivån går under 5 % blinkar sista stapeln som påminnelse om att ladda.

2. Realtidsvisning av temperatur och fläkthastighet.

3. Temperaturenhet och indikator för standbyläge.

4. Indikatorlampa för inställd och återstående timer.

5. Funktionsknappar:

ON/OFF

Tryck en gång för att slå på/av fläkten. Produkten gör då en självkontroll och visar "F1", vilket innebär att den startar i växel 1. Efter 1 sekund visas aktuell temperatur, och batterinivån visas med energimätaren till vänster.

Hastighetskontroll

Fläkten startar i växel 1 som standard. Tryck en gång för att växla till växel 2 ("F2" visas), och igen för växel 3 ("F3" visas). Tryck igen för att återgå till växel 1 ("F1"). Cykeln upprepas.

Automatiskt driftläge

Tryck en gång för att aktivera automatisk temperaturstyrning.

Temperatur	Fläktläge	Kommentar
<28°C	Ingen	Standbyläge, "°C"-symbol blinkar
28°C ~45°C	Växel 1	Visar kort A1
46°C ~54°C	Växel 2	Visar kort A2
>54°C	Växel 3	Visar kort A3

OBS:

- Om temperaturen sjunker under 28 °C visas "A0" och fläkten stängs av. "°C"-symbolen blinkar som tecken på standbyläge.
- När temperaturen når 33 °C startar fläkten automatiskt igen. Du kan också trycka på hastighetsknappen i standbyläge för att växla till manuellt läge.

Timerläge

Tryck en gång för att ställa in timer. "H"-symbolen lyser. Tillgängliga tider: 2, 4, 6, 8, 10 eller 12 timmar. Tryck igen för att sätta timern till 0 och stänga av. Inställningen bekräftas automatiskt efter 3 sekunder.

6. Laddningsport

Använd den medföljande USB-C-kabeln för att ladda fläkten. Rekommenderat: 5V/2A-adapter för snabb laddning. Annars blir laddningstiden längre.

PAKETETS INNEHÅLL

Radiatorfläkt × 1
USB-C laddningskabel × 1
Användarmanual × 1

Produktparametrar

Parameter	Värde
Ingångsspänning	DC 5 V
Märkeffekt	3 W
Ljudnivå	< 38 ± 5 dB
Batterikapacitet	5200 mAh
Arbetstemperatur	–10 °C till 80 °C
Förvaringstemperatur	–10 °C till 80 °C
Hastighetslägen	Låg / Mellan / Hög / Auto
Drifttid	6 till 16 timmar
Mått (B × D × H)	414 × 107 × 85 mm
Nettovikt	690g

OBS

- Stick inte in fingrar eller föremål i fläkten, särskilt inte när den är igång.
- Undvik att använda fläkten i heta (>70 °C) eller fuktiga miljöer. Håll borta från direkt solljus.
- Placera inte produkten på ojämna ytor.
- Öppna eller reparera inte produkten själv.
- Stäng av fläkten om du lämnar rummet, för att förhindra brand.
- Använd endast tillbehören som medföljer produkten.
- Luftflödet är svagare när fläkten används via USB jämfört med batteridrift.
- Lämna aldrig barn ensamma med fläkten eller förpackningen – detta är inte en leksak.
- Produkten är endast för inomhusbruk.
- Rör aldrig produkt eller kabel med våta händer.
- Undvik fukt. Var försiktig vid rengöring – se till att inget vatten kommer in i fläkten. Använd inga kemikalier eller rengöringsmedel.
- Kontrollera alla delar (inklusive kablar) innan installation. Vid skada, stark lukt eller överhettning: koppla ur omedelbart.

IMPORTED BY:

IMPORTÖR:

JEM & FIX A/S

SKOMAGERVEJ 12, DK-7100 VEJLE

TILLVERKAD I KINA

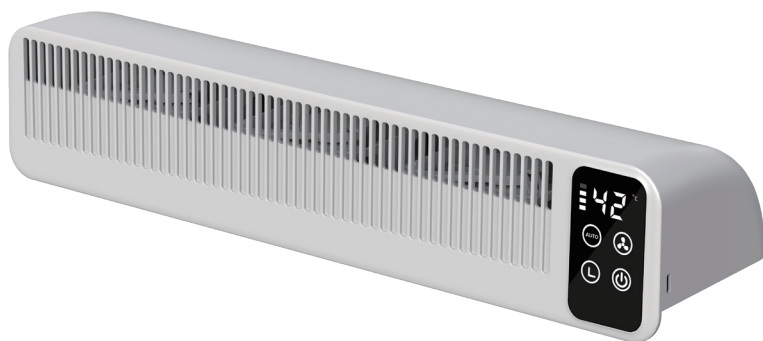
TILLVERKARE: JEM & FIX A/S



NO RADIATORVIFTE

9079873

BRUKSANVISNING



Les denne bruksanvisningen nøye før bruk, og oppbevar den for fremtidig referanse. Vi forbeholder oss retten til å oppdatere og endre produktdesign og manual uten forhåndsvarsel.

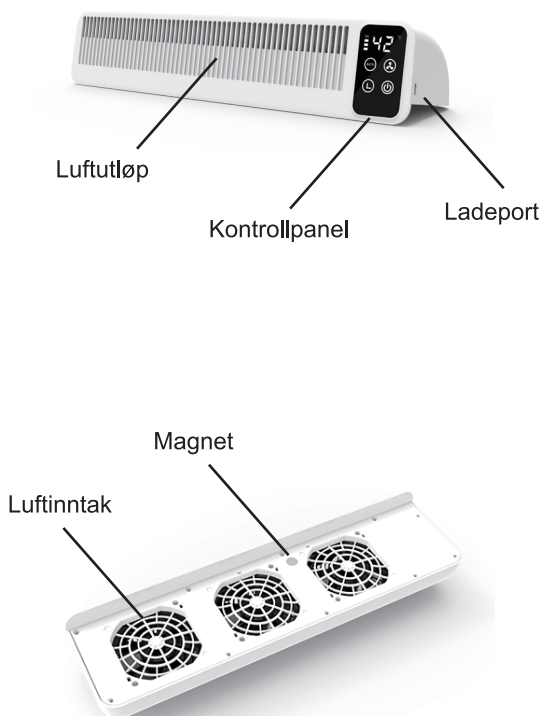
Produktbeskrivelse

Radiatorviften trekker varme fra radiatoren og sprer den raskere og jevnere i rommet. Dette kan redusere energiforbruket i hjemmet. Viften har innebygd oppladbart batteri og magnet, noe som gjør plasseringen fleksibel og praktisk.

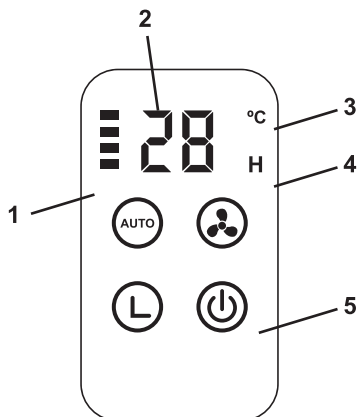
FORSIKTIG!

Før montering må du sikre at toppen av radiatorens ståloverflate er flat, temperaturen ikke overstiger 80 °C, og at det er god ventilasjon.

Produktstruktur



Hvordan bruke produktet



1. Batterikapasitet

Batterinivået vises med fire nivåer: 25 %, 50 %, 75 %, 100 %. Under lading blinker neste nivå. Når batterinivået går under 5 %, vil siste indikator begynne å blinke som en påminnelse om lading.

2. Sanntidsvisning av temperatur og hastighetsnivå.

3. Temperaturenhet og standby-indikator.

4. Indikator for innstilt og gjenværende tid (tidsur).

5. Funksjonsknapper:

ON/OFF

Trykk én gang for å slå viften på/av. Produktet gjennomfører en selvtest og viser "F1", som betyr at det starter i hastighet 1. Etter ett sekund vises aktuell temperatur, og batterinivået vises som en energibar til venstre.

Hastighetskontroll

Standard startnivå er hastighet 1. Trykk én gang for hastighet 2 ("F2" vises), én gang til for hastighet 3 ("F3"). Trykker du igjen, starter den på nytt med "F1". Dette gjentar seg i en syklus.

Automatisk modus

Trykk én gang for å aktivere automatisk temperaturstyring.

Temperatur	Hastighet	Kommentar
<28°C	Ingen	Viften er i standby. "°C"-symbolet blinker.
28°C ~45°C	Trinn 1	Viser kort A1
46°C ~54°C	Trinn 2	Viser kort A2
>54°C	Trinn 3	Viser kort A3

Merk:

- Når temperaturen faller under 28 °C, vises "A0", og viften stopper. "°C"-symbolet øverst til høyre blinker for å vise at den er i stand-by.
- Når temperaturen stiger til 33 °C, våkner viften og går tilbake til drift. Du kan også manuelt trykke på hastighetsknappen for å bruke viften i manuell modus i standby.

Tidsinnstilling

Trykk én gang for å stille inn timer. "H"-symbolet tennes. Du kan velge mellom 2, 4, 6, 8, 10 og 12 timer. Trykk igjen for å sette til 0 og deaktivere timeren. Innstillingen bekreftes automatisk etter 3 sekunder.

6. Ladeport

Bruk den medfølgende USB-C-kabelen for å lade viften. For rask lading anbefales 5V/2A-adapter. Bruk av svakere adapter kan forlenge ladetiden.

PAKKEINNOLD

Radiatorvifte × 1
USB-C ladekabel × 1
Brukermanual × 1

Produktspesifikasjoner

Parameter	Verdi
Inngangsspenning	DC 5 V
Effekt	3 W
Lydnivå	< 38 ± 5 dB
Batterikapasitet	5200 mAh
Arbeidstemperatur	–10 °C til 80 °C
Lagringstemperatur	–10 °C til 80 °C
Hastighetsmodus	Lav / Middels / Høy / Auto
Driftstid	6 til 16 timer
Dimensjoner (B × D × H)	414 × 107 × 85 mm
Nettvekt	690g

Merk:

- Ikke stikk fingre eller gjenstander inn i viften, spesielt ikke når den er i gang.
- Unngå bruk i varme (>70 °C) eller fuktige omgivelser. Beskytt mot direkte sollys.
- Ikke plasser produktet på ujevne overflater.
- Ikke demonter produktet selv.
- Slå av viften før du forlater rommet for å forhindre brannfare.
- Bruk kun medfølgende tilbehør for optimal levetid.
- Luftstrømmen er svakere ved USB-drift enn ved batteridrift.
- Ikke la barn leke med emballasje eller selve viften – dette er ikke et leketøy.
- Kun for innendørs bruk. Ikke bruk utendørs.
- Ikke rør viften eller strømkabelen med våte hender.
- Hold produktet tørt. Vær forsiktig ved rengjøring – ikke la vann trenge inn i viften. Bruk aldri kjemiske rengjøringsmidler.
- Kontroller at alle komponenter (inkludert kabel) er uten skader før bruk. Ved synlig skade, lukt eller overoppheting – koble fra strømmen umiddelbart.

IMPORTED BY:

IMPORTØR:

JEM & FIX A/S

SKOMAGERVEJ 12, DK-7100 VEJLE

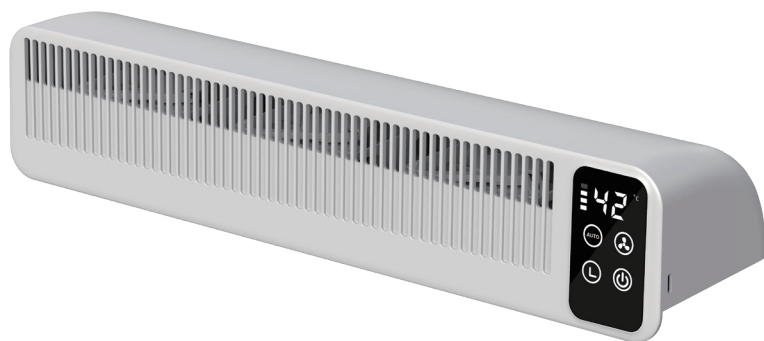
PRODUSERT I KINA

PRODUSENT: JEM & FIX A/S



EN RADIATOR FAN

9079873
USER MANUAL



Please read this user manual carefully before use and keep it for future reference. We reserve the right to update and amend the product design and the manual, which are subject to change without further notification.

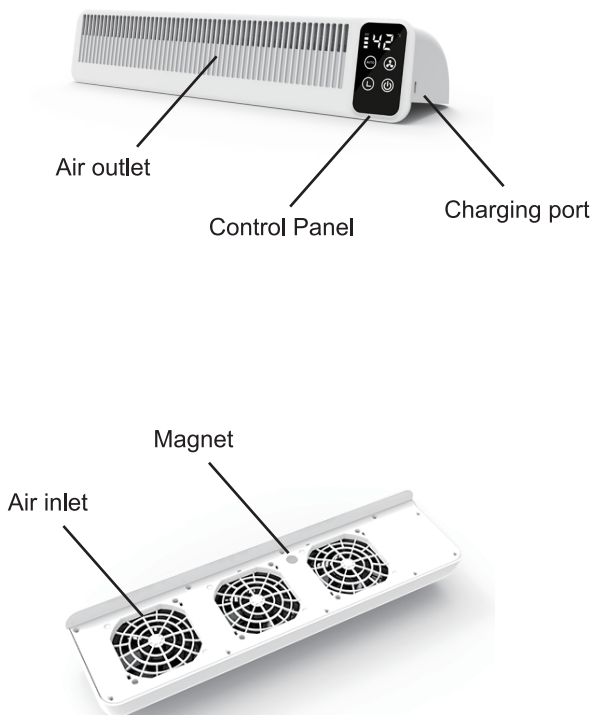
Product Description

The Radiator Fan draws heat from the radiator, heating the room more quickly and evenly. This can reduce the energy usage in your house. With built-in rechargeable battery and magnet, allowing for convenient and flexible adjustment of position.

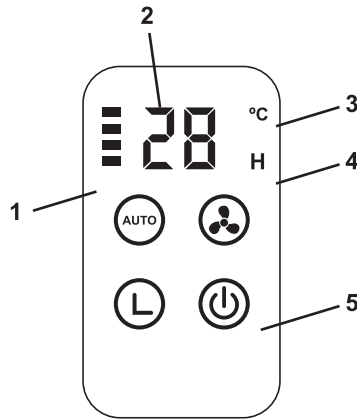
CAUTION!

Before installation, please make sure the top of the steel radiator must be flat and the temperature should not exceed 80°C, and has good ventilation slots.

Product Structure



HOW TO USE



1. Battery Capacity

Battery level uses four segments: 25%, 50%, 75%, 100%. During charging, next segment flashes. When the battery level drops below 5%, the last segment indicator will flash to remind the user to recharge.

2.Real-time display of temperature and gear setting parameters.

3.The temperature unit and standby status indicator light.

4.The indicator light for displaying the set timing time and the remaining timing time.

5. The function button introduction.

ON/OFF

Press it once to turn on/off the fan. After the product conducts a self-check, it will display "F1", and the product will enter the working state, operating at gear 1. After 1 second, it will switch to display the monitored temperature, and the energy bar on the left will show the remaining battery power.

Speed Control

After the product is turned on, it is set to gear 1 by default. Press the button once, and "F2" will be displayed, and the product will operate at the wind speed of gear 2. Press it again, "F3" will be shown, and the product will operate at the wind speed of gear 3. Press it one more me, "F1" will be displayed, and this cycle repeats.



Automatic operation mode button

Press the button once, and the product will enter the automatic temperature detection operation mode.

Temperature Range	Working Gear	Remarks
<28°C	None	The product is in standby mode, and the "°C" symbol light flashes as a reminder.
28°C ~45°C	Gear1	Shortly displays A1
46°C ~54°C	Gear2	Shortly displays A2
>54°C	Gear3	Shortly displays A3

Note

- When the detected temperature drops below 28°C, it will display "A0", and the product will stop working. The indicator light of the "C" symbol in the upper right corner will flash to indicate that the product is in standby mode.
- When the detected temperature reaches 33°C, the product will wake up and enter the working mode. In the standby mode, you can press the wind speed gear button to switch to the manual mode for operation.



Timing mode

Press the button once to enter the timing setting function. The "H" symbol indicator light will turn on. The available timing options are 2, 4, 6, 8, 10, and 12 hours. Press the button again, it will be set to 0, canceling the timing function. When setting the timing, the setting will be automatically confirmed after 3 seconds.

6. Charging Port

Use the provided USB-c Cable charging the radiator fan. Suggest to use 5V/2A adapter for fast charging, otherwise, the charging me will be longer.

PACKAGE CONTENTS

- Radiator Fan x 1
- USB-C Charging Cable x 1
- User Manual x 1

Product Parameters

Parameter	Value
Input Voltage	DC 5 V
Rating Power	3 W
Noise Level	< 38 ± 5 dB
Battery Capacity	5200 mAh
Working Temperature	-10°C to 80°C
Storage Temperature	-10°C to 80°C
Speed Mode	Low / Middle / High / Auto
Working Time	6 to 16 hours
Product Dimension	W414 × D107 × H85mm
Net Weight	690g

Notice

- Do not put your fingers or any other items into the fan, especially when it's on, to avoid hurting yourself or damaging the fan.
- Avoid using the product in hot (higher than 70°C) or damp places, and keep it away from direct sunlight.
- Avoid placing the product on uneven surface.
- Do not dismantle the product by yourself.
- Make sure the fan is turned off to avoid fire when you are about to leave.
- To take full use of the product, and ensure a long lifespan, please use accessories coming with the product.
- When the fan is USB-operated, the airflow will be weaker than being battery-operated.
- Never leave children alone with packaging material and the fan. This product is not a toy.
- Never use the product outdoors. The product is intended for indoor use only.
- Never touch the product or power cable with wet hands.
- Keep the product away from moisture. Take care when cleaning the product or radiator to which it is attached. Make sure no water enters the product through the fans. Do not clean the product with chemical liquids or detergents.
- Check all components (including cables) for any damages before installing the product. Immediately remove the power cable in the event of visible damage, strong odour or overheating of the components.

IMPORTED BY:

IMPORTED BY:
JEM & FIX A/S
SKOMAGERVEJ 12, DK-7100 VEJLE
MADE IN CHINA
FABRICANT: JEM & FIX A/S